

Elwood H. Stokes, 1879

John R. Sweney, 1879

3 - 3 2 - 1 | 5 - 6 1 - 2 | 3 - 4 5 - 6 | 5 - 3 2 - - |

一願主聖靈前來覆翼，漫我心靈沐我魂；  
1. Hov - er o'er me, Ho - ly Spir - it; Bathe my trem - bling heart and brow;

3 - 3 2 - 1 | 5 - 6 1 - 2 | 3 - 4 5 - 3 | 2 - 1 1 - - |

以祢神聖同在臨蒞，今來充滿我全人。  
Fill me with Thy hal - lowed pres - ence, Come, oh, come and fill me now.

Refrain

2 - 2 5 - - | 3 - 3 5 - - | 6 - 6 5 - 3 | 5 - 3 2 - - |

(副) 充滿我！ 充滿我！ 耶穌，今來充滿我！  
Fill me now, fill me now, Je - sus come and fill me now;

3 - 3 2 - 1 | 5 - 6 1 - 2 | 3 - 4 5 - 3 | 2 - 1 1 - - |

以祢同在將我淹沒，願主現今充滿我！  
Fill me with Thy hal - lowed presence, Come, oh, come and fill me now.

二 祢能充滿我的表裏，  
不須求祢如何作；  
哦，我要祢，切切要祢，  
求祢今來充滿我。

2. Thou canst fill me, gracious Spirit,  
Tho' I cannot tell Thee how;  
But I need Thee, greatly need Thee;  
Come, oh, come and fill me now.

三 我真軟弱，極其軟弱，  
只能俯伏祢腳前；  
求主聖靈來充滿我，  
以祢大愛溢心間。

3. I am weakness, full of weakness,  
At Thy sacred feet I bow;  
Blest, divine, eternal Spirit,  
Fill with love, and fill me now.

四 前來潔淨，祝福、安慰，  
以靈浸透我心魂；  
何等甜美！天來恩惠，  
祢正充滿我全人。

4. Cleanse and comfort, bless and save me,  
Bathe, oh, bathe my heart and brow.  
Thou art comforting and saving;  
Thou art sweetly filling now.

### 第二詞：何等榮耀，何等福氣

一 何等榮耀，何等福氣，  
見證救主，啓示真理，  
(副歌) 充滿我！ 充滿我！  
將我倒空，將我剝奪，

真理聖靈在我心；  
光照、安慰，並指引。  
願主聖靈充滿我；  
願主聖靈充滿我。

二 願主所說在我證實，  
使我脫離罪律轄制，

生命聖靈釋放我；  
脫離死亡的壓迫。

三 我如困鹿切慕溪水，  
使我嘗到豐滿滋味，

深願聖靈解我渴；  
流出活水的江河。

四 願我自己被置死地，  
願我全人歸主管理，

使我充滿主  
使我變成